

港府應國際麻品管制局呼籲 焚毒五千六百萬元

【特訊】港府應國際麻品管制局之呼籲，昨午首次將一批毒品，在港府焚毒場焚毀。該批毒品係由國際麻品管制局，於去年十二月間，在港府焚毒場焚毀。該批毒品係由國際麻品管制局，於去年十二月間，在港府焚毒場焚毀。該批毒品係由國際麻品管制局，於去年十二月間，在港府焚毒場焚毀。

涉嫌與不良分子有來往 外籍總幫被炒

【特訊】一名外籍總幫，因涉嫌與不良分子有來往，被港府炒掉。該名外籍總幫，因涉嫌與不良分子有來往，被港府炒掉。該名外籍總幫，因涉嫌與不良分子有來往，被港府炒掉。

港聞

香港有人發起 同性戀合法化

【特訊】香港有人發起同性戀合法化運動，要求修改法律。該運動旨在消除對同性戀者的歧視，並使同性戀行為合法化。

嘉道理農場慨贈花木 美化臨時房屋區

【本報特訊】嘉道理農場，昨午向臨時房屋區居民，慨贈花木。該批花木係由嘉道理農場，於去年十二月間，在港府焚毒場焚毀。該批花木係由嘉道理農場，於去年十二月間，在港府焚毒場焚毀。

深水埗大南街三樓宇 被宣佈為危樓

【本報特訊】深水埗大南街三樓宇，被宣佈為危樓。該樓宇因年久失修，存在嚴重安全隱患，已被港府宣佈為危樓。

實施十進制 方便繳費者

【本報專訊】港府宣佈，將實施十進制，以方便繳費者。該舉旨在簡化繳費程序，並提高繳費效率。

添馬艦基地 興建新碼頭

【特訊】添馬艦基地，將興建新碼頭。該碼頭將為港府提供新的泊位，並提高港口的運輸能力。

政府修訂法例 保持空氣清潔

【特訊】政府修訂法例，以保持空氣清潔。該舉旨在加強對空氣污染的控制，並改善香港的空氣質量。

保潔隊 清理街道

【特訊】保潔隊，將清理街道。該舉旨在保持街道的整潔，並提高城市的形象。

政府修訂法例 保持空氣清潔

【特訊】政府修訂法例，以保持空氣清潔。該舉旨在加強對空氣污染的控制，並改善香港的空氣質量。

保潔隊 清理街道

【特訊】保潔隊，將清理街道。該舉旨在保持街道的整潔，並提高城市的形象。

政府修訂法例 保持空氣清潔

【特訊】政府修訂法例，以保持空氣清潔。該舉旨在加強對空氣污染的控制，並改善香港的空氣質量。

保潔隊 清理街道

【特訊】保潔隊，將清理街道。該舉旨在保持街道的整潔，並提高城市的形象。

政府修訂法例 保持空氣清潔

【特訊】政府修訂法例，以保持空氣清潔。該舉旨在加強對空氣污染的控制，並改善香港的空氣質量。

保潔隊 清理街道

【特訊】保潔隊，將清理街道。該舉旨在保持街道的整潔，並提高城市的形象。

政府修訂法例 保持空氣清潔

【特訊】政府修訂法例，以保持空氣清潔。該舉旨在加強對空氣污染的控制，並改善香港的空氣質量。

保潔隊 清理街道

【特訊】保潔隊，將清理街道。該舉旨在保持街道的整潔，並提高城市的形象。

政府修訂法例 保持空氣清潔

【特訊】政府修訂法例，以保持空氣清潔。該舉旨在加強對空氣污染的控制，並改善香港的空氣質量。

保潔隊 清理街道

【特訊】保潔隊，將清理街道。該舉旨在保持街道的整潔，並提高城市的形象。

執照技師精鋪瓷磚

【特訊】執照技師，將精鋪瓷磚。該舉旨在提高瓷磚鋪設的質量，並確保鋪設過程的安全。

煤氣工程

【特訊】煤氣工程，將進行。該舉旨在改善煤氣供應系統，並提高煤氣使用的安全性。

水電暖氣工程

【特訊】水電暖氣工程，將進行。該舉旨在改善水電暖氣系統，並提高居住環境的舒適度。

曹振興

【特訊】曹振興，將進行。該舉旨在提高服務質量，並確保客戶的滿意度。

譚祺

【特訊】譚祺，將進行。該舉旨在提高服務質量，並確保客戶的滿意度。

水喉潔具

【特訊】水喉潔具，將進行。該舉旨在提高水喉潔具的質量，並確保其耐用性。

安信水喉

【特訊】安信水喉，將進行。該舉旨在提高水喉的質量，並確保其耐用性。

雪櫃冷氣

【特訊】雪櫃冷氣，將進行。該舉旨在提高雪櫃冷氣的質量，並確保其耐用性。

嘉華冷氣

【特訊】嘉華冷氣，將進行。該舉旨在提高冷氣的質量，並確保其耐用性。

德祥冷氣

【特訊】德祥冷氣，將進行。該舉旨在提高冷氣的質量，並確保其耐用性。

雪櫃冷氣

【特訊】雪櫃冷氣，將進行。該舉旨在提高雪櫃冷氣的質量，並確保其耐用性。

嘉華冷氣

【特訊】嘉華冷氣，將進行。該舉旨在提高冷氣的質量，並確保其耐用性。

德祥冷氣

【特訊】德祥冷氣，將進行。該舉旨在提高冷氣的質量，並確保其耐用性。

雪櫃冷氣

【特訊】雪櫃冷氣，將進行。該舉旨在提高雪櫃冷氣的質量，並確保其耐用性。

嘉華冷氣

【特訊】嘉華冷氣，將進行。該舉旨在提高冷氣的質量，並確保其耐用性。

德祥冷氣

【特訊】德祥冷氣，將進行。該舉旨在提高冷氣的質量，並確保其耐用性。

雪櫃冷氣

【特訊】雪櫃冷氣，將進行。該舉旨在提高雪櫃冷氣的質量，並確保其耐用性。

嘉華冷氣

【特訊】嘉華冷氣，將進行。該舉旨在提高冷氣的質量，並確保其耐用性。

德祥冷氣

【特訊】德祥冷氣，將進行。該舉旨在提高冷氣的質量，並確保其耐用性。

廣珍鐘錶首飾舖

【特訊】廣珍鐘錶首飾舖，將進行。該舉旨在提高鐘錶首飾的質量，並確保其耐用性。

王老龍駕駛學校

【特訊】王老龍駕駛學校，將進行。該舉旨在提高駕駛技術，並確保駕駛安全。

聯合駕駛學校

【特訊】聯合駕駛學校，將進行。該舉旨在提高駕駛技術，並確保駕駛安全。

國際駕駛學校

【特訊】國際駕駛學校，將進行。該舉旨在提高駕駛技術，並確保駕駛安全。

Willie Wong Says

【特訊】Willie Wong Says，將進行。該舉旨在提高服務質量，並確保客戶的滿意度。

Grant Louie's

【特訊】Grant Louie's，將進行。該舉旨在提高服務質量，並確保客戶的滿意度。

Lawson Oates

【特訊】Lawson Oates，將進行。該舉旨在提高服務質量，並確保客戶的滿意度。

Yuen Fong Co. Ltd.

【特訊】Yuen Fong Co. Ltd.，將進行。該舉旨在提高服務質量，並確保客戶的滿意度。

Tai Hing Company

【特訊】Tai Hing Company，將進行。該舉旨在提高服務質量，並確保客戶的滿意度。

Wing Hing Co. Ltd.

【特訊】Wing Hing Co. Ltd.，將進行。該舉旨在提高服務質量，並確保客戶的滿意度。

永興有限公司

【特訊】永興有限公司，將進行。該舉旨在提高服務質量，並確保客戶的滿意度。

永興有限公司

【特訊】永興有限公司，將進行。該舉旨在提高服務質量，並確保客戶的滿意度。

永興有限公司

【特訊】永興有限公司，將進行。該舉旨在提高服務質量，並確保客戶的滿意度。

永興有限公司

【特訊】永興有限公司，將進行。該舉旨在提高服務質量，並確保客戶的滿意度。

永興有限公司

【特訊】永興有限公司，將進行。該舉旨在提高服務質量，並確保客戶的滿意度。

永興有限公司

【特訊】永興有限公司，將進行。該舉旨在提高服務質量，並確保客戶的滿意度。

永興有限公司

【特訊】永興有限公司，將進行。該舉旨在提高服務質量，並確保客戶的滿意度。

永興有限公司

【特訊】永興有限公司，將進行。該舉旨在提高服務質量，並確保客戶的滿意度。

永興有限公司

【特訊】永興有限公司，將進行。該舉旨在提高服務質量，並確保客戶的滿意度。

内外油漆
 全日電話服務
 八七九一五八七四

樓上三房兩廳，樓下三房一廳
兩廁，廚房，石屎圍辣，八
千五電SST-1021

家的口胞。

「你不是住在佐敦道的嗎？」相信筆者沒有記錯。

「哦，是的，現在我和媽咪、妹妹住的這層樓宇，也是自買的，約千多呎。」我說：「時值多少錢？」



宜數百人摘好地菓

地菓好，價錢又高，有意請早來報名，安排好人數，到時準備車輛，便有大型汽車巴士接送。

與許姆接洽

327—9676 325—4022

兩大房一大廳，設備齊全，獨立門戶，環境清淨，交通方便。
電話：三三四・二七五七

全土庫出租
廳房廚廁齊，適合夫婦或連一小孩。電話八七六一八一九九。

土庫出租
襟嗎橋夾四街，二房一廳，廚廁齊，獨立門戶，請電二五三一七三七〇或二五三一八八二五。

睡房出租
新屋全地氈，兼用飯廳及客廳，適合女仕及學生。十八街近京士

座落於美質列治，Maple Ridge
區，觀餐館連軟牛地段，再好地
沒有投資，取價廿二萬五，有
意者英語電話 465-6843
or 465-9955 Arnold
or Miller, Meadows Realty.
雲島唐番餐館出讓
PORTHARDY有前途，生
意每年四十餘萬，電話
112-949-7131 黃永
新
新型房屋出讓
50X140呎地段每層約有
一千五百方呎取價十二萬元。任選

恩惠列后 恕不另錄

哀謝

先嚴李公常莊府君飛於本年六月十八日在雲垵聖約瑟醫院逝世享壽捌閏八十有八歲不幸等時侍在側親視含殮殮禮成服經於六月廿一日假座晤市黨儀館舉行治喪祭禮隨即出殯歸土安葬於山景墓園 荷蒙各僑團代表及宗親戚友惠贈花圈輓儀親臨執紼素車隨送降柩厚儀殯存均感謹此哀謝

孤子續緒天佛

孫國順等偕眷同泣拜

恩不盡刊 敬請原諒

INSTALLATION
SERVICE

CLAYTON WONG
D.S. CLAYTON LTD.
ELECTRICAL CONTRACTORS
PHONE 254-9611

323 SEMLIN DR. VANCOUVER B.C. V5L 4H9

Member of E. C. A. B. C. and
N. E. C. A.

很多愛
為你
有電
火鈴
裝置
請撥
一二五

爲你服務的方便處
設計，更爲你按裝
動暖氣機，自動防
裝置，緊急照明燈
，光管平到你笑，
電話詢問：
四—九六一一。
黃聰先生

▲華埠奇花街八七三號兩年新三睡房土庫有睡房浴廁開價七萬餘(逢週六二至五時開放)

▲本拿比七四三五 MARK CR. 豪華三睡房三個月新地大 90X181 面積千五百多尺業主離埠急售十萬〇二(逢週日二至五時開放)

▲貳二八號六十四街近細地大四二乘一二兩睡房土德古土庫有廳房開價六萬餘

▲2000 Fraser 近地利親士德古兩睡房另土庫有廳房可出租開價四萬九千睡房可領津貼

▲華埠片打東街五十九組柏文好入息取價四十五萬

▲喜嘉士定東街旺餐館座位七十八有酒牌設備好

七萬九千元

本公司以高價購買舊屋及建築地盤現命立即交易

二五四
一五四
一二〇三・(夜用)

聲寶劇團回師雲埠 續演兩場壓軸名劇

【雲訊】香港聲寶劇團，巡迴加國各大城市演出，極獲好評，昨晚演畢多利埠，成績甚佳，即日班師本埠定於明日（廿八晚）在女皇大戲院公演名劇「鳳鳴殘淚」及在廿九日晚公演新編舞台名劇「玉馬情挑金鳳凰」以上兩劇乃該團拿手戲，應酬演出，酬謝各界僑胞捧場，售票處：振華藝術研究社今日售票至晚上八時，廿八、廿九日售票至下午六時，六時後在女皇戲院門口發售，票價分十二元，十元，八元，各界僑胞欲觀名劇，請早購票，以免向隅。



加作家協會開會

【渥太華訊】西門菲沙出版商及作家協會，昨晚在溫哥華出版商及作家協會會議上發表演說，謂已有許多書籍描述如何在中平原小鎮生長，但加拿大的書籍並未打進國際市場，作家及出版商都不賺錢，加國書籍只售給加拿大人看，甚至每位加拿大人購買其書籍，亦將不值錢，沒有價值。

未准CD十航機飛行

【渥太華訊】加拿大航空公司，因加拿大政府拒絕批准其飛機飛往中國，加航表示，其飛機飛往中國，必須獲得中國政府批准，加航表示，其飛機飛往中國，必須獲得中國政府批准，加航表示，其飛機飛往中國，必須獲得中國政府批准。

六犯私運大麻被控

【溫哥華訊】六名此間卑詩省內陸城市居民被控私運大麻，六名被告將於七月十六日在卑詩省最高法院審訊。

雲埠國際運輸展覽

【溫哥華訊】據卑詩省政府秘書長表示，卑詩省政府將於七月十五日及十六日在溫哥華國際會議中心舉行「雲埠國際運輸展覽」，以慶祝雲埠市成立一百週年。

古壁歡迎越南難民

【溫哥華訊】古壁市長李威，在省議會宣佈，古壁對越南難民，在古壁市內，古壁市長李威，在省議會宣佈，古壁對越南難民，在古壁市內，古壁市長李威，在省議會宣佈，古壁對越南難民，在古壁市內。

總督呼籲團結

【多倫多訊】總督舒禮雅，在安省省府主持的宴會，在席上應邀發表演說：呼籲國人繼續努力，使加國統一，將來加國安穩繁榮，大多有賴安省。

訪兒童村大獲球技

【多倫多訊】總督舒禮雅，在安省省府主持的宴會，在席上應邀發表演說：呼籲國人繼續努力，使加國統一，將來加國安穩繁榮，大多有賴安省。

諮詢建議改汽車例

【雲市訊】卑詩省政府，在諮詢建議改汽車例，在諮詢建議改汽車例，在諮詢建議改汽車例，在諮詢建議改汽車例，在諮詢建議改汽車例。

北方礦業急需發展

【多倫多訊】加拿大礦業協會主席約翰·麥克萊，在加拿大礦業協會主席約翰·麥克萊，在加拿大礦業協會主席約翰·麥克萊，在加拿大礦業協會主席約翰·麥克萊。

乃磨教師訪問東京

【乃磨訊】乃磨中學教師，在乃磨中學教師，在乃磨中學教師，在乃磨中學教師，在乃磨中學教師。

市府接受申請修屋貸款

【溫哥華訊】溫哥華市政府，在溫哥華市政府，在溫哥華市政府，在溫哥華市政府，在溫哥華市政府。

吹脹集 好吃的老虎鬼面

這些老虎，妖魔鬼怪，通通可以吹，不信你——因為它們是用麵粉做的，這是台北的一個吹糖小販，他為慶祝聯合國今年兒童年，特別做出精巧的糖公仔一批展覽，因為太美了，人人都捨不得吃它呢。

點城洪兄麥英甫君

【點城訊】點城洪兄麥英甫君，在點城洪兄麥英甫君，在點城洪兄麥英甫君，在點城洪兄麥英甫君，在點城洪兄麥英甫君。

詩賀洪門余府君

【點城訊】點城洪兄麥英甫君，在點城洪兄麥英甫君，在點城洪兄麥英甫君，在點城洪兄麥英甫君，在點城洪兄麥英甫君。

老僑黃森穩翁逝世

【雲訊】老僑黃森穩翁，別號義安，台山五鄉永平村人，來加數十年，向在沙市沙市加寸，頃佐治大酒店，做廚業工作，性情和藹，平易近人，甚獲店主愛重，祇因年老，遷來雲埠，入卑詩大學醫院休養，偶染疾病，醫藥乏術，不幸於本月二十六日逝世，享年八十七歲，家眷隨侍在側，親友含殮，謹擇於六月二十九日（星期五）下午一時，假溫哥華市議會禮堂舉行喪禮，出殯歸土，卜葬於蘭蘭墓園云。



倫敦舉行卑詩書展

【倫敦訊】據卑詩省秘書長兼政府服務廳長羅迪士報告，卑詩省書展，在倫敦舉行，在倫敦舉行，在倫敦舉行，在倫敦舉行，在倫敦舉行。

定期六月廿九出殯

【雲訊】老僑黃森穩翁，別號義安，台山五鄉永平村人，來加數十年，向在沙市沙市加寸，頃佐治大酒店，做廚業工作，性情和藹，平易近人，甚獲店主愛重，祇因年老，遷來雲埠，入卑詩大學醫院休養，偶染疾病，醫藥乏術，不幸於本月二十六日逝世，享年八十七歲，家眷隨侍在側，親友含殮，謹擇於六月二十九日（星期五）下午一時，假溫哥華市議會禮堂舉行喪禮，出殯歸土，卜葬於蘭蘭墓園云。

司公利庚
GANGLY TRADING LTD.
Import-Export Wholesale-Distributors
777 BEATTY ST. VANCOUVER, B.C.
Phone-687-2651-687-2652

專營國產商品
大量進口批發
全加總代理：
中國冰霜大明蝦
梅林牌罐頭磨菇
象山牌罐青刀豆

MAX GOLDBERG
PLUMBING SUPPLY LTD.
本星期特價品
CRANE浴室水喉連花灑
原價\$61.00特價\$23.95
膠廁所板
特價由\$1.98起
電風扇由\$24.25起

(以上特價品存貨有限)
本號常備各類電器器材及多種水喉配件，存貨充足，價格公道。如貴客需要熟練之技師檢修水喉，按裝器具，本號可派員服務。本號亦有操華語之技師為華人顧客服務！
電話：六八七-七五七四
地址：維多利亞街四二四號（近片打街）
舖後有顧客之免費停車場
營業時間：星期一至六，八時半至五時

THE HOLLIDAY COMPANY
4277 KINGSWAY BURNABY, B.C. 溫哥華假日旅行社

三藩市，羅省，狄士通樂園，聖地牙哥巴士旅遊。
出發：六月三十日，七月二十一日，八月十一日。
加，美東岸十五日飛機旅遊團，九月七日出發，暢遊多倫多，渥太華，滿地可，古堡，紐約，華盛頓，芝加哥，洛杉磯，聖地牙哥，早餐，火車票，旅遊車，導遊等。
美，加果園勝地四日遊，出發日期六月二十三日，七月二十日。
拉斯維加斯四日巴士旅遊，出發日期七月二十八日，十月二十七日。
西雅圖，林倫三日購物旅遊團十月六日出發。
美國西岸十六日豪華巴士旅遊，遍遊九個不同城市，八月十八日出發。
每月均有特別華人旅遊團出發，有華語領隊，服務週到，歡迎僑胞來電諮詢。
欲知詳情請電話 437-4751 星期一至六

實用鐵器工程公司
PRACTICAL IRONWORKS LTD.
1680 East Kent Ave Vancouver, B.C.
(公司) 324-1135 (住宅) 438-5029

承接欄河鐵閘
樓梯扶手窗花
鐵梯裝飾圖案
上門燒焊等工程
各種大小工程
取價極為相宜
免費估價設計
主理人：衛強

請男女企樓中西廚
數人電話
112-567-2369

雪梨三名醫學人員研究指出 精子含魚精且白過多 易引起妻子患子宮癌

【雪梨訊】雪梨三名研究人員指出，最低級工作的丈夫，其精子含魚精且白過多，易引起妻子患子宮癌。

雪梨三名研究人員指出，最低級工作的丈夫，其精子含魚精且白過多，易引起妻子患子宮癌。他們的研究指出，最低級工作的丈夫，其精子含魚精且白過多，易引起妻子患子宮癌。

雪梨三名研究人員指出，最低級工作的丈夫，其精子含魚精且白過多，易引起妻子患子宮癌。他們的研究指出，最低級工作的丈夫，其精子含魚精且白過多，易引起妻子患子宮癌。

生衛與康健

中年常覺暈眩 提防患慢性肝病

凍瘡凍包 治療良方

最近世界各大報章，均刊載有關肝病的報導。肝病的種類很多，有急性、慢性、肝硬化、肝癌等。肝病的症狀，如黃疸、腹脹、食欲不振、體重減輕等。肝病的治療，應根據病情的輕重，採取不同的治療方法。

凍瘡凍包，是冬季常見的一種皮膚病。其症狀為皮膚紅腫、瘙癢、疼痛。治療凍瘡凍包的良方，是先用溫開水清洗患處，然後塗抹凍瘡膏。凍瘡膏的主要成分，是維生素E和紅花油。凍瘡膏具有消炎、止痛、止癢的作用。塗抹凍瘡膏後，患處會感到舒適，瘙癢和疼痛會減輕。

（一）凍瘡凍包：先用溫開水清洗患處，然後塗抹凍瘡膏。凍瘡膏的主要成分，是維生素E和紅花油。凍瘡膏具有消炎、止痛、止癢的作用。塗抹凍瘡膏後，患處會感到舒適，瘙癢和疼痛會減輕。

（二）凍瘡凍包：先用溫開水清洗患處，然後塗抹凍瘡膏。凍瘡膏的主要成分，是維生素E和紅花油。凍瘡膏具有消炎、止痛、止癢的作用。塗抹凍瘡膏後，患處會感到舒適，瘙癢和疼痛會減輕。

（三）凍瘡凍包：先用溫開水清洗患處，然後塗抹凍瘡膏。凍瘡膏的主要成分，是維生素E和紅花油。凍瘡膏具有消炎、止痛、止癢的作用。塗抹凍瘡膏後，患處會感到舒適，瘙癢和疼痛會減輕。

（四）凍瘡凍包：先用溫開水清洗患處，然後塗抹凍瘡膏。凍瘡膏的主要成分，是維生素E和紅花油。凍瘡膏具有消炎、止痛、止癢的作用。塗抹凍瘡膏後，患處會感到舒適，瘙癢和疼痛會減輕。

治病藥物亦致癆

近來，由於藥物濫用，致癆病有增無減。藥物濫用，是指在不必要的時候，服用不必要的藥物。藥物濫用，會導致藥物依賴、藥物中毒、藥物過敏等。藥物濫用，會損害身體健康，甚至危及生命。因此，我們應正確使用藥物，避免藥物濫用。

近來，由於藥物濫用，致癆病有增無減。藥物濫用，是指在不必要的時候，服用不必要的藥物。藥物濫用，會導致藥物依賴、藥物中毒、藥物過敏等。藥物濫用，會損害身體健康，甚至危及生命。因此，我們應正確使用藥物，避免藥物濫用。

近來，由於藥物濫用，致癆病有增無減。藥物濫用，是指在不必要的時候，服用不必要的藥物。藥物濫用，會導致藥物依賴、藥物中毒、藥物過敏等。藥物濫用，會損害身體健康，甚至危及生命。因此，我們應正確使用藥物，避免藥物濫用。



滿堂紅
實業有限公司
CENTENNIAL REALTY(1978)LTD.
5716 JOYCE ROAD, VAN. B.C.
電話 438-1455
李兆梅 STELLA LEE
住宅電話: 525-6983

CHANEY 卑詩省連貫業，日做三百餘，開價十一萬，有價議。

○ 緬甸街四十七號，士德古屋，樓上一房兩房，樓下一房三房，合自住收租近學校交通，開價五萬四千九百九十九。

○ 本拿比新屋五房新工業自用及收租，開價十八萬，有價議。

○ JANEY LOUGHEED
HAY 有商業地半畝，可做菜園生意及各種商業，開價九萬，請速。

○ 東區四街近四街一房三層，樓上一房一房出租自住四萬九。

○ 近展覽會區，一房二房，有土庫，西人業主，四萬五急售。

○ CHARRISON HOT SPRI
- NG 出名旅遊區餐館飯店一間。

LOVE ROCK REALTY
5316 VICTORIA DR. VAN. B.C.
公司電話: 324-3888

免費估價

周耀平
STEPHEN CHOW
298-7178

伍威發
WILFRED NG
879-5866
住家 879-1092

陳祖興
HOWARD CHAN
872-7345

劉澤義
FRED LAU
324-7905

歡迎垂詢

華埠靚屋

▲ 派亞街，三睡房土庫另兩睡房，兩套廁所，保養一流，內部曾大裝修，開價五萬餘，約時觀看。

▲ 439 HEATLEY (近利街)
三睡房，學校交通方便，宜小家庭。

▲ 3041 東街，三睡房，土庫另有廚房，環境優美，近公園，開價六萬二千九。

▲ 百老匯火燒街，大果舖，佔地廣，生財利具新，卅萬。

▲ 七年新屋，三睡房，土庫完成，兩睡房單位十一街近COMMERCIAL，八萬餘。

▲ 三十一一年石米屋，六睡房，合大家庭六萬二。

▲ 實淨石米屋，樓上可睡房，土庫完成，有車房，三十七街近多利，五萬餘。

▲ 西區五年新商業樓，近戲院，一層高，兩大舖位，70X113地，好租客，有長批。

▲ 西區大藥舖，日營九百多，有花及蔬菜，有長批，前途好。

▲ 小型果舖，地點旺，有大停車場，器材新，平租有長批，一萬餘。

百信實業公司
ANDY CHAN
陳宗怡 公司電話: 684-8025
住家電話: 298-8555

六月新盤

① 2736 E. 24 石屋，一睡兩房，樓下一睡房，好風景標準地，卅三年新，五萬餘，可申請政府津貼。

② 乃磨十五街高層住宅一房三層，土庫一睡兩房，四十四呎，七萬餘。

③ 乃磨十四街兩層住宅，西人業主，室內雅潔，四睡房，兩廁所，兩廚房，兩浴室，四萬餘。

④ 廿一年新石米屋，一睡兩房，土庫娛樂室酒吧，六萬一千九。

生意一栢文一商業樓宇

① 唐人街地王雜貨舖生意出讓，七十年老字號，專營唐人飲食，雜貨，藥材，舖面三千呎，設備一流，有志者，機會不可失。

② 西區十一街一組觀相文，地區高尚向租客一流，十餘年內外保養好，現約需十二萬可成交。

③ 百老匯西區六年新商業樓，樓下大餐廳，樓上高級寫字樓，地闊五十呎，有長批，四十九萬五千。

加華實業公司
CATHAY PACIFIC REALTY LTD.
5052 Victoria Drive, Vancouver, B.C. V5P 3T8 • Telephone (604) 324-1034

忠誠服務 換屋計劃 免費估價

公司電話 324-1034

六月新盤

A.KO 299-0941 高太

S.KWOK 321-2005 郭光沐

DAVID TAM 437-1714 譚清華

E. ROZA-PEREIRA 879-3409 綺華

M. LIM 430-1569 林文和

J. TOM 434-8492 譚光誠

Canada Permanent Trust
5455 W. Boulevard. Van. B.C.
關聯耀 KEITH QUAN
公司電話 266-4155 住宅 266-8988

寬大住屋出售

★ 九年新四睡房大屋 1775 W. 12th Ave. 四睡房，三浴室，三車庫，完成地下室，適合大家庭，開價十九萬九千元，業主急售，請速。

★ CONDOMINIUM 1100 在清淨的本拿比 MONTMARTRE 區，交通方便，三睡房三廁所，三車庫，四萬九千五百元。

士多出售

★ 雲南區西區中區士多，專售大量鮮花及生果，華人業主經營多年，環境優美，特價出讓，用具齊備，批發長，前途無限，六萬五千元，請速詢問詳情。

★ 雲南區七年新屋，上下共六睡房，交通方便，近學校，開價九萬七千元。

★ 代理房產業生意買賣免費估價。

▲ 雲南區唐番餐館，生意連實業，年做四十萬，設備裝修一流，開價四十二萬，淨實業生意十五萬。

▲ 十四街火乃路五年新雙連屋，五睡房單位出租，自住兼收租，開價十三萬五千元。

▲ 本拿比四年雙連屋，三睡房土庫完成，現已租出，自住兼收租，開價十四萬九千九百元。

▲ 雲南區三睡房 TOWNHOUSE，土庫完成，學校交通購物方便，四萬餘元。

▲ 乃磨十一街，三睡房土庫完成，四萬餘元。

▲ 工業區三十座位餐館，日做三百元，適合夫妻經營，四萬五千元開價。

▲ 東區新屋數間，交通方便，八萬六千五百元起。

▲ 北本拿比西區半新平房，紅瓦屋頂，八大睡房，兩套暖氣，名貴地段十四萬餘。

▲ 唐人街地王肉類雜貨果菜舖，發財生意，九萬八開價，試還價。

▲ 唐人街中區，發財酒樓生意，架撐齊備廿一萬元。

▲ 緬甸街與旺地兩層商業樓，十七萬五千元。

▲ 六組柏文，三間舖位商業樓，廿二萬開價。(以上請問譚清華)

▲ BROADWAY & KINGSWAY 商業樓，全部翻新業主願租回，十年批約，每月租金四千元，旺區街角，取價三十八萬五千元。

▲ 十萬現款可成交，好投機，不要錯過。

▲ PORT COQUITLAM 十年新商業樓，兩層柏文，60X164街角地，大有前途，年租一萬七千五，開價十八萬。

▲ 商業樓連車庫，四睡房，三車庫，十四萬開價。

▲ 現款可成交，取價四十三萬，歡迎交換。

▲ 喜士定近海軍軍官，六層高商業樓，有升降機設備，年租三萬九千元，業主急售，三十三萬七千元現款。

▲ 卑詩區購物中心數間，歡迎電詢，可成交。

▲ 卑詩區購物中心數間，歡迎電詢，可成交。

▲ 高島林區一十三年新士德古洋房，三睡房大客廳，土庫可建一睡房，地六十五呎，開價四萬九千元。

▲ 東區洋房，近飛沙街夾五十六街十三年新三睡房，一廳不潔，保養好，土庫有廚房完成，地六十四呎，開價四萬九千元，近學校交通，開價七萬六千元。

▲ 東區老屋三三四一號一兩房一廳，光猛洋房，土庫另有三睡房地六十三呎，開價三萬五千元，坐北向南好風水，開價四萬九千元。

▲ 旺街店舖每日生意六百元，用具齊備，有長批，業主離埠急讓，開價四萬餘，有價議。

▲ 近唐人街合法六睡房及兩睡房商業樓，最適合投資與自用，開價九萬餘，有價議。

▲ SURREY 埠，工業地，三睡房，三車庫，適合各種工業，貨倉與及 MOBILE COURT 等。

▲ 近乃磨街及廿二街一睡房一間，適合小家庭，交通方便，五千元可成交。

▲ 本拿比 TOWN HOUSE 三大睡房，有餐廳，三套廁所，爐頭，雪櫃，洗衣機及乾衣機，開價四萬九千元，八千元可成交。

▲ 唐人街夜總會及餐館出讓。

▲ 新屋數間，如有意者請速換新屋者，請電詢問詳情。

▲ 東區五萬餘元，兩睡房，廿三呎，一百廿八呎地。

▲ 4308 ELGIN ST. 三睡房，土庫全部完成，五萬餘。

▲ 卅餘年新柏文，四萬七千五百元。

▲ 北本拿比八年雙連屋，土庫完成。(以上請問林文和)

